

Kassel, den 13. Juni 2022

Unterweisung von Saisonarbeitskräften

## **Verständlich unterweisen mit der SVLFG-Web-App**

**Stellen Sie sich vor, Sie sind seit gestern in Rumänien, verstehen kein Wort, bekommen eine mündliche Unterweisung in der Landessprache und sollen ab sofort fehler- und unfallfrei im Akkord arbeiten. Schwierig, oder? Genauso ergeht es jedes Jahr Tausenden von ausländischen Saisonarbeitskräften.**

Oftmals sind sie aufgrund kultureller Unterschiede und Sprachbarrieren mit den Anforderungen des Arbeits- und Gesundheitsschutzes in der Landwirtschaft hierzulande überfordert. Die Unterweisungen in den Betrieben werden dadurch erschwert. Ein Dilemma für Arbeitgeber genauso wie für die Beschäftigten. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) geht neue Wege, um versicherte Unternehmen zu unterstützen und den Saisonarbeitskräften eine auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Informationsplattform zu bieten. Für diese internetbasierte Web-Applikation (Web-App) hat die SVLFG kürzlich eine Auszeichnung bekommen. Die Internationale Vereinigung für soziale Sicherheit (IVSS) würdigt das Angebot der SVLFG als „Beste Praxis“.

### **Das kann die App**

Die SVLFG-Web-App bietet Führungskräften die Möglichkeit, die für ihren Betrieb relevanten Themen für ihre Unterweisungen abzurufen und einzusetzen. Die angebotenen Kurzfilme können ebenso eingebunden werden wie die selbsterklärenden Piktogramme. Jeder Themenkomplex der SVLFG-Web-App bietet einen Bereich „Fragen und Antworten“. Dort können sich Führungskräfte bereits vor der Unterweisung informieren, was für Saisonarbeitskräfte in der Regel unklar ist, und Antworten vorbereiten.

Erntehelferinnen und -helfern bietet die Web-App im Nachgang zur Unterweisung die Möglichkeit, die Themen der Unterweisung in ihrer Muttersprache nachzuvollziehen. Dadurch erhalten sie einen dauerhaften, unbegrenzten und leichten Zugang zu arbeitsplatzbezogenen Sicherheits- und Gesundheitsinformationen.

### **Das sind die Themen**

Leicht verständlich, Branchen bezogen und in neun Sprachen gibt die SVLFG-Web-App wesentliche Informationen zu den Themen:

- Unfallschutz am Arbeitsplatz
- Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz - Erste Hilfe im Betrieb
- Corona-Schutzmaßnahmen



Darüber hinaus informiert die SVLFG-Web-App über in Deutschland allgemein gültige Notfallnummern, gibt allgemeine Hinweise, zum Beispiel zum Unfallversicherungsschutz bei einem Arbeitsunfall, und nennt Kontaktmöglichkeiten zur SVLFG.

### **Hier geht's zur App**

Die SVLFG-Web-App steht unter [www.agriwork-germany.de](http://www.agriwork-germany.de) zur Verfügung. Sie kann mit jedem internetfähigen Endgerät erreicht werden. Damit Saisonarbeitskräfte von der Existenz der Informationsplattform Kenntnis erlangen, stellt die SVLFG kostenlos Informationsplakate zum Aushang in den Unterkünften sowie Visitenkarten zur Verfügung.

Unternehmer, die sich über die App informieren oder Materialien anfordern möchten, erreichen die SVLFG-Präventionsfachleute telefonisch unter 0561/785 10010 sowie per E-Mail an [bgf-koordinierungsstelle@svlfg.de](mailto:bgf-koordinierungsstelle@svlfg.de).

Petra Stemmler-Richter  
**SVLFG**

### **Bildunterschrift:**

*Zum Beispiel über ein Plakat zum Aushang in den Unterkünften für Saisonarbeitskräfte können die Erntehelferinnen und -helfer über das kostenlose Angebot der SVLFG-Web-App informiert werden.*

### **QR-Code SVLFG-Web-App:**

